

یا نقلی احسانالار

پندیات، مدح و مرثی

چهارده محصوم صید شام

اثر چهارم:

سیف... آذری

یا نقلی احسانالار



آذری

انتشارات احمدی

تهران، ناصر خسرو، کوچ حاج نایب، پلاک ۱۱۰، شماره ۷۴

تلفن: ۳۹۰۸۹۹۶ - ۳۹۳۴۱۱۶

قیمت: ۲۰۰۰ تومان

# یانقلی آخسامالار

پندیات ، مدح و مرثی

چهارده معصوم علیہم السلام

اثر چهارم:

سیف اله آذری

آذری، سیف‌الله، ۱۳۲۶ -  
یا نقلی اخشامالار: پندیات، مدح و مراشی  
چهارده معصومه علیه‌السلام / تالیف سیف‌الله آذری. -  
تهران: احمدی، ۱۳۸۰.  
ص ۴۰۰.

ISBN 964-6797-20-3:

فهرست‌نویسی براساس اطلاعات فیپا.  
۱. شعر مذهبی ترکی -- قرن ۱۴. ۲. شعر ترکی --  
ایران -- قرن ۱۴. ۳. شعر فارسی -- قرن ۱۴.  
الف. عنوان.

۸۹۴/۳۶۱۱

۲۴۲/۳۱۴

۸۰-۲۵۰۲۶

کتابخانه ملی ایران

شناسنامه کتاب

نام کتاب : بیانِقلی اُخشامالار  
مؤلف : سیف‌الله آذری  
نوبت چاپ : اول - ۱۳۸۰  
تیراژ : ۲۰۰۰ نسخه  
چاپ : پیام

ناشر : انتشارات احمدی تلفن ۳۹۳۴۱۱۶-۳۹۰۸۹۹۶  
آدرس: تهران - خیابان ناصرخسرو - کوچه حاج‌نایب  
پاساژ ۱۱۰ - طبقه چهارم - پلاک ۷۴

شابک  
2 - 20 - 6797 - 964 - ISBN  
۲ - ۶۷۹۷ - ۲۰ - ۹۶۴

السّلام علیک یا ابا عبدالله



خوشحالی‌نه اولار کی خوش صفتدی

هر آمریده تشخیصی نیک بدی

احکام دین نهج البلاغه قرآن

باشدان باشا اخلاق و معرفتدی

## یا نقلی اخشامالار

در این کتاب اشعار متنوع فارسی و ترکی در رابطه با مجالس ترحیم و توسل به ائمه اطهار علیهم السلام سروده شده و امیدوارم که مورد قبول خداوند و ائمه معصومین علیهم السلام قرار گرفته باشد.

از خوانندگان عزیز التماس دعا دارم

سیف الله آذری «مداح»

بنا به درخواست عزیزان، برای سبکها و آهنگها یک عدد نوار کاست با ذکر همه آهنگها و دستگاہها، ضبط و در دسترس مداحان عزیز قرار خواهد گرفت.

تلفن منزل آذری ۵۶۶۶۷۵۰

تلفن همراه ۰۹۱۱۲۲۳۱۴۴۵

آدرس منزل: تهران، جوادیه، خیابان بیست متری،  
روبروی بازارچه، کوچه شهید شیری، پلاک ۱۴  
سیف‌اله آذری «اردبیلی»

بسم الله الرحمن الرحيم

## مقدمه مؤلف

تقدیم به ارواح طیبه ائمه معصومین علیهم السلام، صلحاً، ابرار، شهدای اسلام مخصوصاً سرور و سالار شهدای کربلا ابا عبدالله الحسین علیه السلام و امام راحل.

از آنجائی که در مجالس ترحیم همه صاحبان عزا مخصوصاً آذری زبانها بیاتیهای سوزناک را دوست دارند و از ما درخواست می‌کنند و برای اینکه مداحان عزیز در اینگونه مجالس با دست پُر تشریف ببرند لذا حقیر لازم دانستم که حدوداً دویست و پنجاه اوخشاما برای هر مورد سروده و در اختیار سروران ارجمند ترک زبان قرار بدهم. ناگفته نماند این بیاتیها صنعت شعر ندارد، فقط حرف دل سوخته است که در مجالس ترحیم با سوز خاص خوانده می‌شود؛ بیاتیهای ما، مثل اشعار فارسی که بزبان ساده سروده می‌شود می‌باشد.

التماس دعا

## مُنَاجَات «آهنگ عربی»

من بندهٔ رو سیه خدایا چه کنم  
 شد زندگیم تبه خدایا چه کنم  
 از دستِ دَنی نفس و هوسها گشتم  
 یک بندهٔ پُر گنه خدایا چه کنم

\*\*\*

من گنہکارم اِلہی ، من دل افکارم اِلہی  
 پشیمان بندهام بندهام ، ای خدا خیلی شرمندہام  
 پشیمان بندهام بندهام ، ای خدا خیلی شرمندہام

آگهی از سوز آهم ، کن قبولم ای اِلہم  
 بندهٔ گم کرده راهم ، بی پناهم بی پناهم  
 پشیمان بندهام بندهام ، ای خدا خیلی شرمندہام

اشگم از دیده روان است ، بندهٔ تو ناتوان است  
 بار جُرم من گران است ، رحمت تو بیکران است  
 پشیمان بندهام بندهام ، ای خدا خیلی شرمندہام

## توکی

اَللّٰہِیْم شرمندیم من ، یوزی قاره بندیم من  
 خیر عمل منده یوخدی اَللّٰہ ، سنون رحتمون چوخدی اَللّٰہ  
 پشیمان بندیم بندیم ، اَللّٰہِیْم چوخلی شرمندیم

یکتا و توانا و علیمی اللہ  
 خلاق زمین عرش عظیمی اللہ  
 من بندهٔ از پا بسرم جُرم و خطا  
 اما تو رحیمی تو کریمی اللہ

\*\*\*\*\*

## سرود رمضان

آهنگ امام علی علیه السلام

مه رمضان مه رمضان نزول قرآن است  
 چو ماه رحمت مه برکت زمان عُفران است  
 خدا چه گسترده سفره از بهر بندگان خود  
 سر همین سفره بندگانش عزیزو مهمان است  
 به ذکر سبحان سرای دلها پُر از صفا باشد  
 محافل ما مساجد ما چه نور باران است  
 کرامت حق در این مه خود زیاده جوش آمد  
 نظر ز خالق برای روزه به بنده احسان است.  
 ز عمق دل گو با لب روزه در آن دم افطار  
 خدا ببخشا گناه ما را که ماه عُفران است

## مُنَاجَات

کرم صاحبی رحمتون بیلدیم الله  
 بو درگاهه اتمیدیه گلدیم الله  
 نجور سؤیلیوم کی سنه بندیم من  
 دلیم گل مور از بسکی شرمندیم من  
 عملدن یوزی قاریم آللریم بوش  
 ولی رحموو اولموشام قلبیدن خوش  
 من زاری گل مصطفایه باغیشلا  
 باشی یاره لی مرتضایه باغیشلا  
 گنهکارم الله منه قیل عنایت  
 کی زهرائیه مُجتبایه باغیشلا  
 دیل آچدیم حسین سسلدیم اولیمدن  
 منی اول شه کربلایه باغیشلا  
 خدا عاصیم شهرتیم آذریدور  
 من زاری آل عبایه باغیشلا

## مُنَاجَات

یوزی قاره اِللهی بندیم من  
 گناهیمدن ئوزوم شرمندیم من  
 قاپوندا سائل نالانووم من  
 گنهکارم ولی مهمانووم من

## جواب

منیم بندم اگر غرق گناهسان  
 بیله فکر ایلوسن کی بی پناهسان  
 ولاکن ناامید اولما ئوزوندن  
 تمرد ایلمز آله سوزوندن  
 اورکدن چکمه سوزان آه بندم  
 سنی عفو ایلم گمراه بندم  
 گناهون گرچی بیر صحرادی قورخما  
 منیمده رحمتیم دریادی قورخما

## ذکر مولا علی ؑ - «آهنگ گجه لر»

ای نور ذات آزلی ، وی از تو دلها مُنجلی  
 در آن شب تاریکی قبرم مَدَد کن یا علی

یا علی شوم من فدای تو ، یا علی شوم من فدای تو  
 کن نظر بسوی گدای تو ، کن نظر بسوی گدای تو

مولای جمع خوبان ، دادرس مُحبّان  
 یکدم عنایتی کن ، بر این گدا ز احسان

یا علی شوم من فدای تو ، یا علی شوم من فدای تو  
 کن نظر بسوی گدای تو ، کن نظر بسوی گدای تو

امید ناامیدان ، وی یار بی پناهان  
 افتادم دم آخر از پا ، یکدم نظر علی جان  
 یا علی شوم من فدای تو ، کن نظر بسوی گدای تو

ذکر مولا علی علیه السلام - «در وزن دیگر»

یا مرتضا علی، مشگل گشا علی، گدای کوی توام، گدای کوی توام  
 همیشه در همه جا بگفتگوی توام، یا مولا علی نور آزلی  
 ای که توکان وفا، معدن جود و سخا، هجر تو مشکل ما  
 مهر تو بر دل ما، یا مولا علی، نور آزلی  
 ای میرهّل آتا، وی معدن وفا، گدای کوی توام، گدای کوی توام  
 همیشه منتظر، دم نکوی توام، یا مولا علی، نور آزلی  
 افسر عزّت ما، شوکت و نعمت ما، حق بتو مشتری  
 شافع محشری، یا مولا علی، نور آزلی  
 سن شاه مهربان، من آدیوه قربان، ثولونجه دوشمیه جک  
 آدون دیلمدن آقا، قرانلو ایوده ده سن، یاپوش آلیمدن آقا  
 ای شاه خوبان، جان سنه قربان

بیاتیلار یاس مجلسینده  
 یانقلی اُخشامالار

بیاتیهای آذری که «اُخشاما» می گویند، از این قسمت  
 شروع می شود. در رابطه با مجالس ترحیم سروده شده و  
 هر یک بیاتی مشخص شده برای پدر، مادر، برادر، خواهر،  
 جوان وحتّی برای عروس و طفل شیرخوار که امیدوارم  
 مدّاحان عزیز، همه بیاتیها را بجا استفاده کرده و در جای  
 مناسب با تعویض اسم پدر یا مادر یا خواهر، انشاء... بتوانند  
 نظر صاحبان عزا را جلب کنند.

التماس دعا جمیعاً

متشکرم: آذری

این بیاتی برای:

عموم عزاها استفاده می شود

آیریلوبسان یانمنان گوز یاش گلور قانمنان  
من بیله فکر ایلورم روح آیریلوب جانمنان

برای عزای:

پدر و مادری که دختر ندارند

دان اولدزون اولمادی سینه سوزون اولمادی  
دردون بیزی یاندیردی سنون قیزون اولمادی  
چمنده گل سولماسا شاخدا وروب یولماسا  
آنا یانقلی ثولر اگر قیزی اولماسا  
اللر اورک داغلاسون عزاسینی ساخلاسون  
قیز عوضینده نیلک باجیلاریم آغلاسون

برای عموم عزاها مناسب است

چرخ ایدوب زوال گتدی  
شگر گتدی بال گتدی  
سنکی مندن آیریلدون  
اورگیمدن حال گتدی

برای عزای: پدر، مادر و جوان

گونش یردن قار گدر  
یار ایوینه یار گدر  
ایشقیدون گوزومده  
سنسیز گونوم تار گدر

برای عموم عزاها

فلک منه اوخ آتدی  
آتدی مرامه چاتدی  
دومان دولدی قلبیمه  
ایشقلی گونوم باتدی